

# **Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata**

Ikt. szám: 1811-12/2019.

## **J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Kecskemét Megyei Jogú Város  
Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata  
2019. április 30-án megtartott üléséről**

<b><u>Az ülés helve és ideje:</u></b>	Kecskemét, Bajcsy Zsilinszky Endre körút 2. 15:00
<b><u>Jelen vannak:</u></b>	Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
	Alter Róbert elnökhelyettes
	Oppelt József Emil képviselő
	Kasnyik Júlia Gazd. osztály
	Somlyai-Beregszászi Anikó referens

### **Neuendorf Sebastian Jörgné:**

Köszönti az ülésen megjelenteket. Az ülést megnyitja. Megállapítja a testület három fővel határozatképes. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Oppelt József Emil képviselőt javasolja. Megkérdezi, ki ért egyet a javaslattal?

### **Oppelt József Emil:**

Bejelenti érintettségét és azt, hogy a döntéshozatalban nem kíván részt venni.

### **Neuendorf Sebastian Jörgné:**

Szavazást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett** a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

### **24/2019. (IV. 30.) NTNÖ számú határozat**

#### **Jegyzőkönyv-hitelesítő jelölése**

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2019. április 30-i ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Oppelt József képviselőt jelölte ki.

#### **A határozatról értesülnek**

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

### **Neuendorf Sebastian Jörgné:**

Ismerteti a kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontokat. A napirendre az alábbi módosító javaslatot teszi. Javasolja napirendről levenni az Egyebek című napirendet, felvenni és megtárgyalni a „Német nemzetiségi nyelvtábor szervezése” és a „Beszámoló a hagyományos húsvéti Osterfeuer rendezvény sajtómegjelenéséről” című szóbeli napirendeket. Megkérdezi ki ért egyet a módosított napirenddel?

Szavaztatást követően megállapítja, hogy a testület a napirendet **3 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbiak szerint fogadta el:

## **25/2019. (IV. 30.) NTNÖ számú határozat**

### **Az ülés napirendje**

A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat az ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

- 1. Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt pályázat elkészítése**  
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
- 2. Fábos György emlékező plakettjének megrendelése**  
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
- 3. Német nemzetiségi nyelvtábor szervezése**  
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök
- 4. Beszámoló a hagyományos húsvéti Osterfeuer rendezvény sajtómegjelenéséről**  
Előterjesztő: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök

### **A határozatról értesülnek**

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

### **1. napirend**

#### **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt pályázat elkészítése**

#### **Neuendorf Sebastian Jörgné:**

Ahogy arról már korábban döntött a testület pályázatot nyújtottak be a NEMZ-TAB-19 programra. A pályázat elkészítésére Cigányné Pál Teréziát kérték fel. Javasolja, hogy a pályázat elkészítésének költségét (bruttó 70.000,- forintot) fogadja el a testület.

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javasolataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Kéri, hogy szavazzanak a határozat-tervezetről.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **3 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

## **26/2019. (IV. 30.) NTNÖ számú határozat**

### **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt pályázat elkészítése**

A testület megtárgyalta Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

1. A testület korábban úgy döntött, hogy a NEMZ-TAB-19 (Nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti hagyományörző és olvasó táborok megvalósításának 2019. évi költségvetési támogatása) programra pályázatot nyújt be.

2. A testület a pályázat elkészítésének költségeire jóváhagy bruttó 70.000,- forintot Cigányné Pál Terézia (ev. 6078 Jakabszállás, Jókai u.35.; adószám: 66227625-1-23) részére.
3. A fenti költség fedezete Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzatának 2019. évi költségvetésében 705114 Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatások előirányzaton rendelkezésre áll.

#### **A határozatról értesülnek**

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási osztály
3. Irattár

## **2. napirend**

### **Fábos György emlékező plakettjének megrendelése**

#### **Neuendorf Sebastian Jörgné:**

Elmondja, hogy az idei évben is kettő személyt kívánnak Czollner Mihály-díjra jelölni, akik a hagyományokhoz híven Fábos György emlékplakettjét kapják meg, melynek megrendelésére felkéri a Gazdálkodási Osztályt.

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Kéri, hogy szavazzanak a határozattervezetről.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **3 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

#### **27/2019. (IV. 30.) NTNÖ számú határozat**

### **Fábos György emlékező plakettjének megrendelése**

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy 2019. évben is Fábos György megemlékező plakettjét adja át a Czollner Mihály-díj kettő díjazottjának.
2. A testület felkéri a Gazdálkodási Osztályt, hogy készítsen megrendelést a Produx Szolgáltató Bt. (7627 Pécs, Meszes dűlő 4.; adószám: 21873485-2-02) részére 30.000,- forint + ÁFA összegről.
3. A fedezet a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének 705302 során – Czollner Mihály díj címen – rendelkezésre áll.

#### **A határozatról értesülnek**

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály vezetője
3. Irattár

### **3. napirend**

#### **Német nemzetiségi nyelvtábor szervezése**

##### **Neuendorf Sebastian Jörgné:**

A benyújtott pályázatban foglaltak szerint a nyelvi tábort május 1. és november 15. között kell megtartani. Egyeztetett az iskolával és a helyszínnel.

Az egyeztetés eredményeként úgy döntöttek, hogy július 1-5. illetve július 8-12. között fogják a tábort meghirdetni. A táborban 15 gyermek és 2 pedagógus venne részt. Mindkét pedagógus sváb gyökerekkel is rendelkezik, így a nemzetiségi német nyelvű oktatás megvalósítása megoldott.

Mivel a nyelvi tábor szervezésének költsége magasabb, mint 200.000,- forint, ezért legalább három árajánlatot kell kérniük. Kéri a testület tagjainak közreműködését. Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Kéri, hogy szavazzanak a határozat-tervezetről.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **3 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

#### **28/2019. (IV. 30.) NTNŐ számú határozat**

##### **Német nemzetiségi nyelvtábor szervezése**

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata a NEMZ-TAB-19 (Nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti hagyományőrző és olvasó táborok megvalósításának 2019. évi költségvetési támogatása) programra sikeres pályázatot nyújtott be.
2. A testület úgy dönt, hogy a 2019. július hónapban szervezendő 5 napos német nemzetiségi nyelvtábor szervezésére három rendezvény-szervezőtől kér árajánlatot.

#### **A határozatról értesülnek**

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály vezetője
3. Irattár

#### **4. napirend**

##### **Beszámoló a hagyományos húsvéti Osterfeuer rendezvény sajtómegjelenéséről**

##### **Neuendorf Sebastian Jörgné:**

Tájékoztatja a megjelenteket, hogy nagyon jól sikerült a húsvéti ünnepségük. Az idei évben már harmadik alkalommal rendezték meg hagyományos húsvéti ünneptüket, melyről a Kecskeméti Televízió rövid híradásban számolt be.

Az egyik legismertebb német húsvéti szokás a húsvéti tüzek gyújtása, mely már az ősi germán tavaszünnep egyik fő látványossága is volt. A tűz fényének szerencsehozó szerepet tulajdonítanak, így aki látja, szerencsefiává válik. Sőt azokat a házakat, amelyeket a húsvéti tűz fénye bevilágít, a tűzvészől és minden betegségtől megóvja. A tűz átugrása is szerencsét jelent.

Kéri a testület tagjait, hogy kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Kéri, hogy szavazzanak a határozat-tervezetről.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **3 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

##### **29/2019. (IV. 30.) NTNÖ számú határozat**

##### **Beszámoló a hagyományos húsvéti Osterfeuer rendezvény sajtómegjelenéséről**

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata Neuendorf Sebastian Jörgné elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat testülete elfogadja Neuendorf Sebastian Jörgné elnök beszámolóját a húsvéti rendezvényük sajtómegjelenéséről, mely az alábbi fórumon jelent meg:


- <https://kecskemetiv.hu/hirora/hirora-240>

##### **A határozatról értesülnek**

1. A Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

**Neuendorf Sebastian Jörgné:**

Több napirendi pont nem lévén, megköszönte a részvételt és a testület ülését 14 óra 10 perckor bezárta.

  
**Oppelt József Emil**  
jegyzőkönyv hitelesítő



  
**Neuendorf Sebastian Jörgné**  
elnök